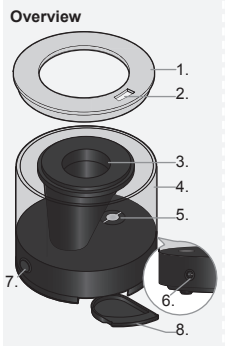
Oregon SCIENTIFIC

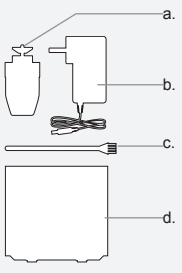
WS128 Compact Aroma Humidifier

Quick Start Guide

Overview



Storing the unit and the accessories



EN

Overview

1. Unit cap
2. Mist outlet
3. Bottle docking
4. Water tank
5. Diffusing plate
6. DC adaptor jack
7. Operation Button
8. Aroma sponge compartment

Storing the unit and the accessories

a. Bottle adaptors
b. AC/DC adaptor
c. Cleaning brush
d. Main unit

IT

Panoramica

1. Tappo dell'unità
2. Uscita della nebbiolina
3. Supporto per bottiglie
4. Serbatoio dell'acqua
5. Piastra di diffusione
6. Ingresso alimentatore DC
7. Pulsante di accensione
8. Comparto spugna aromatica

Conservazione dell'unità e degli accessori

a. Adattatori per bottiglie
b. Alimentatore AC/DC
c. Spazzolino per la pulizia
d. Unità principale

FR

Vue d'ensemble

1. Couvercle
2. Orifice de sortie de vapeur
3. Raccord de bouteille
4. Réservoir d'eau
5. Plaque de diffusion
6. Prise adaptateur CC
7. Bouton de fonctionnement
8. Compartiment de l'éponge d'arôme

Rangement de l'appareil et des accessoires

a. Adaptateurs de bouteille
b. Adaptateur CA/CC
c. Brosse de nettoyage
d. Appareil principal

DE

Übersicht

1. Gerätekappe
2. Nebelauslass
3. Verbindungsstelle für Flasche
4. Wasserbehälter
5. Zerstäuberplatte
6. Anschluss für Netzadapter
7. Betriebstaste
8. Fach für Aromaschwamm

Aufbewahrung von Gerät und Zubehör

a. Flaschenadapter
b. Netzadapter
c. Reinigungsbürste
d. Basiseinheit

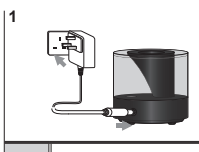
ES

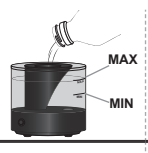
Resumen

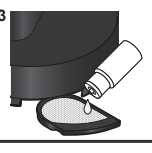
1. Tapa de la unidad
2. Salida de niebla
3. Base para la botella
4. Depósito de agua
5. Bandeja del difusor
6. Toma del adaptador CC
7. Botón de funcionamiento
8. Compartimiento de la esponja aromática

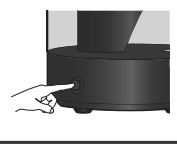
Almacenamiento de la unidad y los accesorios

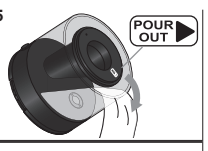
a. Adaptadores de botella
b. Adaptador de CA/CC
c. Cepillo de limpieza
d. Unidad principal











EN	Connect the unit to mains power supply.	**For quick set up** Pour water into the water tank between the **MAX** and **MIN** mark.	**For extensive use** Open a bottle of water of 750ml or less and then screw the bottle adaptor to the top of the bottle and insert it to the bottle dock.	(Optional step) Pour a few drops of aromatic oil onto the sponge in the aroma sponge compartment.	• Press the On / Off button once to turn on high mode. • Press the second time to switch to low mode. • Press the third time to turn off the unit.	After use, pour away the water / water remnant with correct direction (marked as illustrated)
IT	Collegare l'unità alla corrente.	**Per un'impostazione rapida** Versare acqua nel serbatoio tra la tacca **MAX** e **MIN**	**Per un uso intensivo** Aprire una bottiglia d'acqua di 750 ml o meno e avvitare l'adattatore per bottiglie sulla parte superiore della stessa, quindi inserirla nel supporto per le bottiglie.	(Fase facoltativa) Versare sulla spugna contenuta nel relativo comparto qualche goccia di olio aromatico.	• Premere una volta il pulsante di accensione/spegnimento per attivare la modalità alta. • Premere una seconda volta per passare alla modalità bassa. • Premere una terza volta per spegnere l'unità.	Dopo l'uso, versare l'acqua restante dal lato corretto (come mostrato nell'illustrazione)
FR	Connectez l'appareil à la prise électrique murale.	**Pour une installation rapide** Versez l'eau dans le réservoir au niveau indiqué entre « **MIN** » et « **MAX** »	**Utilisation prolongée** Ouvrez une bouteille de 750 ml ou moins puis vissez l'adaptateur de bouteille sur le goulot et insérez-le dans le raccord.	(En option) Versez quelques gouttes d'huiles essentielles sur l'éponge dans le compartiment.	• Appuyez une fois sur la touche On / Off pour activer le mode haut. • Appuyez une seconde fois pour activer le mode bas. • Appuyez une troisième fois pour désactiver l'appareil.	Après utilisation, videz l'eau / les restes d'eau dans le sens indiqué (comme illustré).
DE	Schließen Sie das Gerät an eine Netzsteckdose an.	**Rasche Einrichtung** Füllen Sie Wasser in den Behälter, zwischen der Markierung **MAX** und **MIN**.	**Für ausgiebige Nutzung** Öffnen Sie eine Wasserflasche (750 ml oder weniger) und schrauben Sie den Flaschenadapter auf die Öffnung der Flasche; setzen Sie die Flasche anschließend auf die entsprechende Verbindungsstelle.	(Optionaler Schritt) Geben Sie einige Tropfen Duftöl auf den Aromaschwamm im dafür vorgesehenen Fach.	• Drücken Sie 1x auf die Ein-/Aus-Taste, um den High-Modus zu aktivieren. • Drücken Sie ein zweites Mal auf die Taste, um auf den Low-Modus zu wechseln. • Drücken Sie ein drittes Mal auf die Taste, um das Gerät auszuschalten.	Schütten Sie das restliche Wasser nach Verwendung in der korrekten Richtung aus (wie in der Abbildung markiert)
ES	Enchufe la unidad principal.	**Configuración rápida** Llene el depósito de agua de modo que el nivel quede entre las marcas **MAX** y **MIN**.	**Uso intenso** Abra una botella de 750 ml o menos de agua y enrosque el adaptador de botella en la parte superior de la misma. A continuación, introdúzcala en la base para botellas.	(Opcional) Añada unas gotas de aceite aromático a la esponja del compartimiento de esponja aromática.	• Pulse el botón On / Off una vez para activar el modo intenso. • Púlselo una vez más para desactivar el modo intenso. • Si lo pulsa por tercera vez, se apagará la unidad.	Después de utilizar la unidad, elimine el agua / los restos de agua en la dirección adecuada (véase la ilustración)

EN

IMPORTANT SAFETY INSTRUCTIONS

WHEN USING ELECTRICAL PRODUCTS, ESPECIALLY WHEN CHILDREN ARE PRESENT, BASIC SAFETY PRECAUTIONS SHOULD ALWAYS BE FOLLOWED, INCLUDING THE FOLLOWING:

Read all instructions before using this product.

DANGER

- Always follow instructions in Care and Maintenance when cleaning the unit.
- Do not immerse the unit in any liquid to avoid electric shock and / or fire hazard.
- Do not pull the electric cord to move the unit or to unplug
- Do not part the unit when it is plugged to power supply or operating.
- DO not clean the power jack with water or any other liquid or a (flammable) solvent to avoid electric shock and / or a fire hazard.
- DO not plug or unplug the power cord with wet hands

WARNING

- The unit cannot be operated for other than its intended use or beyond the technical data specified. Unintended use can be a danger to health or life.
- This product is not intended for use by children or persons with reduced physical, sensory or mental capabilities, or lack of experience and knowledge, unless they have been given supervision or instruction concerning use of the unit by a person responsible for their safety.
- Use only the adapter provided with the unit. Do not use the adaptor for any other appliance.
- Do not operate the unit if you find any damage on the unit or on the adaptor. Switch off and unplug the unit immediately if it is malfunctioning.
- Oregon Scientific Global Distribution Limited reserves the right to interpret and construe any contents, terms and provisions in this user manual and to amend it, at its sole discretion, at any time without prior notice. To the extent that there is any inconsistency between the English version and any other language versions, the English version shall prevail.

PRECAUTIONS

DOs

- Please use with cleaned tap water rather than distilled water.
- Remove dust regularly with a dry cloth. Accumulated dust poses a potential of fire hazard.
- Place the unit stably on a dry, level, water resistant surface with safe surroundings.
- Use the unit on a raised position with the mist directed to an open area for a more even mist distribution in the room.
- Unplug the unit from mains power supply when not in use. If you are not going to use the unit for a long time, see Care and Maintenance for storage suggestion.
- Children/pets should be supervised to ensure that they DO NOT play with the unit especially the parts.
- Use only a few drops of essential oil. DO NOT exceed the suggested amount.
- When disposing this product, ensure it is collected separately for special waste treatment.
- The contents of this manual may not be reproduced without the permission of the manufacturer.
- Empty and dry the water container before you carry the unit in your luggage.
- Use only with commercial light-weighted plastic bottle with its volume not larger than 750ml. Do not use bottles made of heavy material as the unit will become easy to fall over.

NOTE It is normal if the unit gets warm during operation.

DON'Ts

- DO NOT add any substance (including essential oil) directly to the water tank or to the water as an additive. Unintended ingredients can clog the system and damage the unit.
- DO NOT tamper with the unit's internal components. This invalidates the warranty.
- DO NOT subject the unit to excessive force, shock, dust, temperature or humidity.
- DO NOT cover the unit with anything such as newspaper, curtains or etc when operating.
- DO NOT direct the mist to any electrical appliance, furniture, plant, paint or heat source.
- DO NOT inhale mist directly from the mist outlet.
- DO NOT clean or touch the diffusing plate during operation.
- DO NOT obstruct the air inlet or air outlet of the unit.
- DO NOT use the water if it has been drinking from directly.
- DO NOT place the unit directly on the floor, the floor surface may be caused damage if mist comes in contact with the floor prior to evaporating for a period.
- DO NOT fill the water container from the aroma diffusing outlet or directly from the faucet.
- DO NOT use in humid locations.
- DO NOT fill the water container more than the maximum mark indicates.
- DO NOT immerse the unit in water. If you spill any liquid on it, dry it immediately with a soft, lint-free cloth.
- DO NOT clean the unit with abrasive or corrosive materials.
- DO NOT use bottles with its volume larger than 750ml. The unit will fall over if used with oversized bottles.
- DO NOT drink or reuse the remnant in the water tank or in the bottle.

CARE AND MAINTENANCE

- Always unplug the unit before cleaning.
- Do not immerse the unit or the power dock in any liquid or let any (flammable) detergent enters the units to avoid electric shock and / or fire hazard.
- Clean the units regularly with a dry soft cloth to prevent accumulating dust.
- Clean the diffusing plate regularly with the brush provided in the package.
- Clean the aroma sponge regularly by dripping warm water onto it.
- If the unit has not been used for a long time, clean the sponge before use.
- Do not let water or any other liquid or flammable detergent enter the opening to the fan.
- Pour away remnant before storing or transporting the unit.

SPECIFICATIONS

TYPE	DESCRIPTION
MAIN UNIT	
L x W x H	100 x 100 x 92mm (3.94 x 3.94 x 3.62in)
Weight	350g (12.35oz)
Power	INPUT: 100-240VAC 50/60Hz OUTPUT: 24VDC 800mA

ABOUT OREGON SCIENTIFIC

Visit our website (www.oregonscientific.com) to learn more about Oregon Scientific products.

If you're in the US and would like to contact our Customer Care department directly, please visit: www2.oregonscientific.com/service/support.asp OR Call 1-800-853-8883.

For international inquiries, please visit: www2.oregonscientific.com/about/international.asp

EU-DECLARATION OF CONFORMITY

Hereby, Oregon Scientific, declares that this Compact Aroma Humidifier (model: WS128) is in compliance with EMC directive 2004 / 108 / EC.

A copy of the signed and dated Declaration of Conformity is available on request via our Oregon Scientific Customer Service.

FCC STATEMENT

This device complies with Part 18 and Part 15 of the FCC Rules Operation is subject to the following two conditions: (1) This device may not cause harmful interference, and (2) This device must accept any interference received, including interference that may cause undesired operation.

WARNING Changes or modifications to this unit not expressly approved by the party responsible for compliance could void the user's authority to operate the equipment.

NOTE This equipment has been tested and found to comply with the limits for a Class B digital device and ISM equipment, pursuant to Part 15 and Part 18 of the FCC Rules. These limits are designed to provide reasonable protection against harmful interference in a residential installation. This equipment generates, uses and can radiate radio frequency energy and, if not installed and used in accordance with the instructions, may cause harmful interference to radio communications. However, there is no guarantee that interference will not occur in a particular installation. If this equipment does cause harmful interference to radio or television reception, which can be determined by turning the equipment off and on, the user is encouraged to try to correct the interference by one or more of the following measures:

- Reorient or relocate the receiving antenna.
- Increase the separation between the equipment and receiver.
- Connect the equipment into an outlet on a circuit different from that to which the receiver is connected.
- Consult the dealer or an experienced radio / TV technician for help.

IT

IMPORTANTI ISTRUZIONI DI SICUREZZA

DURANTE L'USO DI PRODOTTI ELETTRICI, IN PARTICOLARE IN PRESENZA DI BAMBINI, DEVONO ESSERE ADOTTATE FONDAMENTALI PRECAUZIONI DI SICUREZZA, TRA CUI LE SEGUENTI:

Leggere interamente le istruzioni prima di utilizzare il prodotto.

PERICOLO

- Per pulire l'unità, seguire sempre le istruzioni contenute nel paragrafo Cura e manutenzione.
- Per pulire l'unità, seguire sempre le istruzioni contenute nel paragrafo Cura e manutenzione.
- Per evitare scosse elettriche e/o pericolo di incendio, non immergere l'unità in nessun liquido.
- Per spostare l'unità o per scollegarla, non tirare il cavo elettrico.
- Non aprire l'unità quando è collegata alla corrente o durante il funzionamento.
- Per evitare scosse elettriche e/o pericolo di incendio, non pulire l'ingresso dell'alimentazione con acqua o altro liquido o con detergenti (infiammabili).
- Non collegare o scollegare il cavo di alimentazione con le mani bagnate.

ATTENZIONE

- L'unità non può restare in funzione per un tempo superiore a quello per cui è stata progettata, né deve essere usata senza tenere presenti i dati tecnici specificati. Un utilizzo diverso da quello previsto può comportare pericoli per la salute o per la vita.
- Questo prodotto non deve essere utilizzato da bambini o persone con capacità fisiche, sensoriali o mentali ridotte oppure prive di esperienza e conoscenza, a meno che non si trovino sotto la supervisione di una persona responsabile della loro sicurezza o abbiano ricevuto istruzioni sull'uso del prodotto da tale persona.
- Utilizzare unicamente l'alimentatore fornito con l'unità. Non utilizzare l'alimentatore con altri apparecchi.
- Non accendere l'unità se si riscontrano danni su di essa o sull'alimentatore. In caso di malfunzionamento, spegnere e scollegare immediatamente l'unità.
- Oregon Scientific Global Distribution Limited si riserva il diritto di interpretare e definire eventuali contenuti, termini e disposizioni contenuti in questo manuale per l'utente e di modificarli, a sua esclusiva discrezione, in qualsiasi momento e senza preavviso. Nella misura in cui risultassero incongruenze tra la versione in inglese e quelle in altre lingue, farà fede la versione in inglese.

PRECAUZIONI

COSA FARE

- Usare acqua pulita di rubinetto al posto dell'acqua distillata.
- Togliere regolarmente la polvere con un panno asciutto. L'accumulo di polvere può comportare il rischio di incendio.
- Collocare l'unità su una superficie asciutta, stabile, piana e impermeabile in un luogo sicuro.
- Usare l'unità su una posizione rialzata, rivolgendo la nebbiolina verso un'area aperta per ottenere una distribuzione più uniforme nell'ambiente.
- Scollegare l'unità dall'alimentazione quando non è in uso. Se si prevede di non utilizzare l'unità per un lungo periodo di tempo, vedere il paragrafo Cura e manutenzione per le istruzioni sulla sua conservazione.
- I bambini e gli animali domestici devono essere sotto la supervisione di un adulto, in quanto non devono giocare con l'unità, in particolare con le sue parti.
- Usare solo poche gocce di olio essenziale. Non superare le dosi consigliate.
- Al momento dello smaltimento del prodotto, utilizzare la raccolta differenziata.
- Il contenuto di questo manuale non può essere ristampato senza l'autorizzazione del fabbricante.
- Svuotare e asciugare il contenitore dell'acqua prima di metterlo in valigia.
- Usare unicamente con olio aromatico essenziale.
- Usare unicamente con le bottiglie di plastica leggera in commercio di volume non superiore ai 750 ml. Non usare bottiglie in materiali pesanti, dal momento che l'unità potrebbe cadere.
- Dopo l'uso, versare l'acqua restante dal lato corretto (come mostrato nell'illustrazione)

NOTA È normale che l'unità si surriscaldi durante il funzionamento.

COSA NON FARE

- Non versare altre sostanze (olio essenziale compreso) direttamente nel serbatoio o nell'acqua. Ingredienti non indicati possono otturare il sistema e danneggiare l'unità.
- Non manomettere i componenti interni dell'unità. In questo modo si invalida la garanzia.
- Non sottoporre il prodotto a forza eccessiva, urti, polvere, temperatura o a umidità.
- Durante il funzionamento, non coprire il prodotto con oggetti come giornali, tende etc.
- Non rivolgere la nebbiolina verso elettrodomestici, mobili, piante, superfici verniciate o fonti di calore.
- Non inalare la nebbiolina direttamente dall'uscita della stessa.
- Non pulire e non toccare la piastra di diffusione durante il funzionamento.
- Non ostruire l'entrata o l'uscita dell'aria dell'unità.
- Non usare l'acqua se si è bevuto direttamente da essa.
- Non collocare l'unità direttamente sul pavimento, dal momento che la superficie potrebbe subire danni se la nebbiolina entra in contatto con essa prima di evaporare.
- Non riempire il contenitore dell'acqua attraverso l'uscita del diffusore di aromi o direttamente dal rubinetto.
- Non usare in ambienti umidi.
- Non riempire il contenitore dell'acqua oltre la tacca indicata.
- Non immergere l'unità in acqua. Se si versa del liquido sull'unità, asciugarla immediatamente con un panno morbido e liscio.
- Non pulire l'unità con materiali abrasivi o corrosivi.
- Non usare bottiglie di volume superiore ai 750 ml. L'unità può cadere se viene usata una bottiglia troppo grande.
- Non bere e non riutilizzare l'acqua che rimane nel serbatoio o nella bottiglia.

NOTA Le immagini del manuale possono differire dalla realtà.

CURA E MANUTENZIONE

- Scollegare sempre l'unità prima di procedere alla sua pulizia.
- Non far penetrare nell'apertura e non far arrivare alla ventola acqua o altro liquido o detergente infiammabile.
- Gettare l'acqua restante prima di riporre o di trasportare l'unità.
- Spegnere sempre l'unità e scollegarla prima di pulirla o di svuotarla.
- Per evitare scosse elettriche e/o pericolo di incendio, non immergere l'unità in acqua o in altro liquido, e non farvi penetrare detergenti infiammabili.
- Pulire regolarmente l'unità con un panno morbido e asciutto per evitare che la polvere si accumuli.
- Pulire e asciugare accuratamente il serbatoio dopo ogni utilizzo.
- Sciacquare il serbatoio prima di pulirlo o di riporlo per un lungo periodo di tempo.
- Se l'unità non è stata usata per un lungo periodo di tempo, pulire la spugna prima dell'uso.
- Pulire la piastra di diffusione e lavare regolarmente la spugna aromatica.

SPECIFICHE TECNICHE

TIPO	DESCRIZIONE
UNITÀ PRINCIPALE	
B x P x A	100 x 100 x 92mm (3,94 x 3,94 x 3,62in)
Peso	350g (12,35oz)
Alimentazione	INPUT: 100-240VAC 50/60Hz USCITA: 24VDC 800mA

INFORMAZIONI SU OREGON SCIENTIFIC

Per avere maggiori informazioni sui nuovi prodotti Oregon Scientific visita il nostro sito internet www.oregonscientific.it, dove potrai trovare tutte le informazioni di cui hai bisogno.

Per ricerche di tipo internazionale puoi visitare invece il sito https://us.oregonscientific.com/about/international.asp

DICHIARAZIONE DI CONFORMITÁ UE

Oregon Scientific dichiara che questo prodotto Umidificatore aromatico compatto WS128 è conforme alla direttiva EMC 2004 / 108 / EC. Una copia firmata e datata della Dichiarazione di Conformità è disponibile, su richiesta, tramite il servizio clienti della Oregon Scientific.

FR

INFORMATIONS IMPORTANTES RELATIVES A LA SECURITE

EN UTILISANT DES PRODUITS ELECTRIQUES, ET PARTICULIEREMENT EN PRESENCE D'ENFANTS, VEUILLEZ TOUJOURS SUIVRE LES PRECAUTIONS DE SECURITE DE BASE, Y COMPRIS LES CONSIGNES SUIVANTES :

Veuillez lire toutes les instructions avant d'utiliser le produit.

DANGER

- Ne laissez pas l'eau ou tout autre liquide ou détergent inflammable entrer dans l'ouverture du ventilateur
- Veuillez toujours suivre les instructions d'entretien et de maintenance pour nettoyer l'appareil.
- N'immergez pas l'appareil dans l'eau pour éviter les risques d'électrocution et/ou d'incendie.
- Ne jamais tirer sur le cordon d'alimentation pour débrancher ou déplacer l'appareil.
- Ne démontez pas l'appareil s'il est toujours branché ou en cours d'utilisation.
- Ne nettoyez pas la prise d'alimentation à l'eau ou tout autre liquide ou détergent (inflammable) pour éviter les électrocutions et / ou les risques d'incendie.
- Ne jamais brancher ou débrancher le cordon d'alimentation avec les mains humides.
- Veuillez toujours suivre les instructions d'entretien et de maintenance pour nettoyer l'appareil.

MISE EN GARDE

- N'utilisez pas l'appareil à tout autre but que celui pour lequel il a été conçu ou hors des caractéristiques techniques spécifiées. Une utilisation non conforme peut être dangereuse pour la vie ou la santé.
- Ce produit n'est pas adapté aux personnes aux capacités mentales, sensorielles ou motrices réduites, ne connaissant pas ou n'ayant pas l'expérience nécessaire du produit, sauf sous la supervision ou recevant les instructions d'utilisation d'un adulte responsable de leur sécurité.
- N'utilisez que l'adaptateur fourni avec l'appareil. Ne pas utiliser l'adaptateur avec d'autres appareils.
- Ne pas utiliser l'appareil si l'appareil ou l'adaptateur est endommagé. Eteignez et débranchez immédiatement l'appareil en cas de dysfonctionnement.
- Oregon Scientific Global Distribution Limited se réserve le droit d'interpréter tout contenu, termes et provisions du présent manuel de l'utilisateur et de les amender à sa seule discrétion, n'importe quand et sans avis préalable. Dans la mesure où des incohérences sont constatées entre la version anglaise et les versions traduites en langues étrangères, la version anglaise prévaudra.

PRECAUTIONS

A FAIRE

- Utilisez l'appareil avec de l'eau du robinet propre plutôt que de l'eau distillée.
- Retirez régulièrement la poussière à l'aide d'un tissu sec. L'accumulation de poussière peut présenter un risque potentiel d'incendie.
- Placez l'appareil sur une surface stable, sèche et résistante à l'eau dans un environnement sécurisé.
- Utilisez l'appareil en position surélevée, la vapeur dirigée vers une zone ouverte pour une meilleure distribution dans la pièce.
- Débranchez l'appareil de la prise de courant quand il n'est pas en fonctionnement. Si vous ne comptez pas utiliser l'appareil pendant une période prolongée, reportez-vous aux sections Entretien et maintenance pour les instructions de rangement.
- Il est recommandé de surveiller les enfants / animaux pour s'assurer qu'ils ne jouent pas avec l'appareil et particulièrement les pièces.
- Utilisez seulement quelques gouttes d'huiles essentielles. NE PAS dépasser les quantités indiquées.
- Lorsque vous désirez vous débarrasser du produit, assurez-vous de respecter le tri sélectif pour un traitement adapté des déchets.
- Le contenu du présent manuel ne peut être reproduit sans la permission du fabriquant.
- Videz et séchez le récipient d'eau avant de transporter l'appareil dans vos bagages.
- Utilisez des huiles essentielles aromatiques uniquement.
- Utilisez des bouteilles plastiques légères dont le volume est inférieure à 750 ml vendues dans le commerce. Ne pas utiliser de bouteilles conçues en matériaux lourds car l'appareil pourra facilement se renverser.

REMARQUE Pendant le fonctionnement, l'appareil devient chaud, c'est tout à fait normal.

A NE PAS FAIRE

- NE PAS ajouter de substance (y compris des huiles essentielles) directement dans le réservoir d'eau ou à l'eau sous forme d'additif. Des ingrédients indésirables peuvent boucher le système et endommager l'appareil.
- NE PAS trafiquer les composants internes. Cela invalidera votre garantie.
- NE PAS soumettre le produit à une force excessive, au choc, à la poussière, aux changements de températures ou à l'humidité.
- NE PAS couvrir l'appareil avec un journal, des rideaux ou autre chose s'il est en cours d'utilisation.
- NE PAS diriger la vapeur vers un appareil électrique, un meuble, une plante, de la peinture ou une source de chaleur.
- NE PAS inhaler la vapeur directement à partir de l'orifice de sortie.
- NE PAS nettoyer ou toucher le plateau de diffusion pendant le fonctionnement.
- NE PAS obstruer les entrées ou sorties d'air de l'appareil.
- NE PAS utiliser d'eau si vous la buvez directement.
- NE PAS mettre l'appareil au sol, le sol peut être endommagé par la vapeur entrant en contact avant son évaporation.
- NE PAS remplir le récipient d'eau directement à partir de l'orifice de diffusion d'arôme ou directement du robinet.
- A NE PAS utiliser dans les pièces humides.
- NE PAS remplir le récipient d'eau au-delà de la marque maximum indiquée
- NE PAS immerger le produit dans l'eau. Si vous renversez du liquide sur l'appareil, séchez-le immédiatement avec un tissu doux et non pelucheux.
- NE PAS nettoyer l'appareil avec des matériaux corrosifs ou abrasifs.
- NE PAS utiliser des bouteilles dont le volume est supérieur à 750 ml. L'appareil pourra se renverser si vous utilisez des bouteilles de trop grandes tailles.
- NE PAS boire ou réutiliser les restes d'eau dans le réservoir ou la bouteille.

REMARQUE Les images de ce manuel peuvent différer de l'aspect réel du produit.

ENTRETIEN ET MAINTENANCE

- Débranchez toujours l'appareil avant de le nettoyer.
- Ne laissez pas l'eau ou tout autre liquide ou détergent inflammable entrer dans l'ouverture du ventilateur.
- Videz les restes d'eau avant de ranger ou de transporter l'appareil.
- Eteignez et débranchez toujours l'appareil avant de le nettoyer et de le vider.
- NE PAS immerger l'appareil dans l'eau ou tout autre liquide ou laisser tout détergent inflammable entrer dans l'appareil pour éviter les risques d'électrocution et/ou d'incendie.
- Nettoyez régulièrement l'appareil avec un tissu sec et doux pour empêcher l'accumulation de poussière.
- Veillez toujours à nettoyer et sécher entièrement le réservoir d'eau après chaque utilisation.
- Videz l'eau du réservoir avant de nettoyer ou de ranger l'appareil pour une période prolongée.
- Si l'appareil n'a pas été utilisé pendant une période prolongée, nettoyez l'éponge avant de l'utiliser.
- Nettoyez la plaque de diffusion et lavez l'éponge d'arôme régulièrement.

CARACTERISTIQUES

TYPE	DESCRIPTION
APPAREIL PRINCIPAL	
L x E x H	100 x 100 x 92mm (3,94 x 3,94 x 3,62in)
Poids	350g (12,35oz)
Alimentation	Entrée: 100-240VAC, 50/60Hz SORTIE: 24VDC 800mA

A PROPOS D'OREGON SCIENTIFIC

Pour plus d'informations sur les produits Oregon Scientific France, rendez-vous sur notre site www.oregonscientific.fr

Si vous êtes aux Etats-Unis, vous pouvez contacter notre support consommateur directement : sur le site https://us.oregonscientific.com/service/support.asp

Pour des renseignements internationaux, rendez vous sur le site: https://us.oregonscientific.com/about/international.asp

EUROPE - DÉCLARATION DE CONFORMITÉ

Par la présente, Oregon Scientific déclare que WS128 Humidificateur d'arôme compact est conforme à la directive européenne EMC 2004/108/EC. Une copie signée et datée de la déclaration de conformité est disponible sur demande auprès de notre Service Client.

DE

WICHTIGE SICHERHEITSHINWEISE

BEI INBETRIEBNAHME EINES ELEKTRISCHEN GERÄTS SIND DIE GRUNDLEGENDEN SICHERHEITSMASSNAHMEN, EINSCHLIESSLICH DER NACHSTEHENDEN ANWEISUNGEN, INSBESONDERE BEI ANWESENHEIT VON KINDERN, STETS ZU BEFOLGEN:

Lesen Sie bitte alle Anweisungen vor Inbetriebnahme dieses Produkts durch.

GEFAHR

- Lassen Sie keinesfalls Wasser, Flüssigkeiten oder brennbare Lösungsmittel in die Öffnung des Ventilators gelangen.
- Befolgen Sie bei der Reinigung des Geräts stets alle Anweisungen im Abschnitt „Pflege und Wartung".
- Tauchen Sie das Gerät niemals in Wasser, um die Gefahr eines Stromschlages und/oder Brandes zu vermeiden.
- Ziehen Sie niemals am Netzkabel, um das Gerät aufzuheben oder vom Netz zu trennen.
- Versuchen Sie niemals, das Gerät zu zerlegen, wenn es in Betrieb oder an der Stromversorgung angeschlossen ist.
- Reinigen Sie den Netzanschluss niemals mit Wasser, Flüssigkeiten oder (brennbaren) Lösungsmitteln, um die Gefahr eines Stromschlages und/oder Brandes zu vermeiden.
- Vermeiden Sie es, das Netzkabel mit feuchten Händen an die Stromversorgung anzuschließen oder davon zu trennen.
- Befolgen Sie bei der Reinigung des Geräts stets alle Anweisungen im Abschnitt "Pflege und Wartung".

WARNUNG

- Das Gerät darf keinesfalls für andere Zwecke oder unter Nichtbeachtung der angeführten technischen Daten verwendet werden. Eine missbräuchliche Verwendung des Geräts kann eine Gefahr für Leib und Leben darstellen.
- Dieses Produkt ist nicht dafür bestimmt, von Personen (einschließlich Kindern) mit verringerten körperlichen, sensorischen oder mentalen Fähigkeiten bzw. mangelnder Sachkenntnis und Erfahrung benutzt werden, sofern diese bei der Verwendung nicht durch eine Person beaufsichtigt oder angewiesen werden, die für ihre Sicherheit verantwortlich ist.
- Verwenden Sie ausschließlich den mit diesem Produkt mitgelieferten Netzadapter. Verwenden Sie den Adapter für keine anderen Geräte.
- Nehmen Sie das Gerät nicht in Betrieb, wenn Sie eine Beschädigung am Gerät selbst oder am Netzadapter feststellen. Schalten Sie das Gerät bei Fehlfunktionen umgehend aus und trennen Sie es vom Netz.
- Oregon Scientific Global Distribution Limited behält sich das Recht vor, die Inhalte, Bedingungen und Bestimmungen in dieser Bedienungsanleitung zu interpretieren und auszulegen, und diese jederzeit nach eigenem Ermessen ohne vorherige Ankündigung abzuändern. Soweit es irgendwelche Unterschiede zwischen der englischen Version und den Versionen in anderen Sprachen gibt, ist die englische Version maßgebend.

VORSICHTSMASSNAHMEN

UNBEDINGT BEACHTEN

- Verwenden Sie vorzugsweise sauberes Leitungswasser anstelle von destilliertem Wasser.
- Entfernen Sie Staubreste regelmäßig mit einem trockenen Tuch. Angesammelter Staub kann ein potentielles Brandrisiko darstellen.
- Stellen Sie das Gerät stabil auf eine trockene, ebene und wasserfeste Unterlage und achten Sie auf eine sichere Umgebung.
- Nehmen Sie das Gerät in einer angehobenen Position in Betrieb, sodass der Nebel auf einen offenen Bereich gerichtet ist und sich gleichmäßig im Raum verteilen kann.
- Trennen Sie das Gerät vom Netz, wenn es nicht in Betrieb ist. Wenn Sie das Gerät über einen längeren Zeitraum nicht benutzen, beachten Sie die Empfehlungen zur Lagerung im Abschnitt „Pflege und Wartung".
- Kinder und Haustiere sollten stets beaufsichtigt werden, um sicherzustellen, dass sie das Gerät und insbesondere die Einzelteile nicht zum Spielen benutzen.
- Verwenden Sie lediglich einige Tropfen ätherischen Öls. Überschreiten Sie niemals die empfohlene Menge.
- Achten Sie bei der Entsorgung des Produkts darauf, dass es speziellen Sammelstellen zur ordnungsgemäßen Abfallaufbereitung zugeführt wird.
- Der Inhalt dieser Bedienungsanleitung darf nicht ohne Genehmigung des Herstellers vervielfältigt werden.
- Entleeren und trocknen Sie den Wasserbehälter stets, bevor Sie das Gerät im Gepäck mit sich führen.
- Verwenden Sie das Gerät nur mit ätherischen Duftölen.
- Verwenden Sie ausschließlich handelsübliche, leichte Plastikflaschen mit einem Volumen von maximal 750 ml. Verwenden Sie keine Flaschen aus schweren Materialien, da das Gerät sonst leicht umfallen kann.

HINWEIS Es ist normal, dass sich das Gerät während des Betriebs erwärmt.

UNBEDINGT VERMEIDEN

- Füllen Sie keine Substanzen (auch kein ätherisches Öl) direkt in den Wasserbehälter oder als Zusatzstoff zum Wasser ein. Nicht vorgesehene Inhaltsstoffe können das System verstopfen und das Gerät beschädigen.
- Nehmen Sie keine Änderungen an den internen Komponenten des Geräts vor, da dies zu einem Erlöschen der Garantieansprüche führen würde.
- Setzen Sie das Gerät keiner übermäßigen Gewalteinwirkung und keinen Stößen aus, und halten Sie es von Staub, Temperaturschwankungen oder Feuchtigkeit fern.
- Sie dürfen das Gerät während des Betriebs nicht mit Gegenständen abdecken, wie z.B. Zeitungen, Vorhänge, usw.
- Richten Sie den Nebel nicht direkt auf elektrische Geräte, Möbel, Pflanzen, Lackierungen oder Wärmequellen.
- Sie dürfen den Nebel nicht direkt am Nebelauslass einatmen.
- Sie dürfen die Zerstäuberplatte während des Betriebs nicht berühren oder reinigen.
- Sie dürfen den Lufteinlass oder -auslass des Geräts nicht blockieren.
- Verwenden Sie kein Wasser, das zuvor direkt als Trinkwasser benutzt wurde.
- Stellen Sie das Gerät nicht direkt auf den Boden; die Bodenfläche könnte beschädigt werden, wenn der Nebel in Kontakt mit dem Boden kommt, bevor dieser sich nach einer Weile verflüchtigen kann.
- Befüllen Sie den Wasserbehälter nicht über den Auslass des Aromazerstäubers und nicht direkt vom Wasserhahn.
- Benutzen Sie das Gerät nicht an feuchten Standorten.
- Befüllen Sie den Wasserbehälter nicht über die maximale Markierung, die am Gerät angegeben ist.
- Tauchen Sie das Gerät nicht in Wasser. Falls Sie Flüssigkeiten darauf verschütten, trocknen Sie es umgehend mit einem weichen, faserfreien Tuch.
- Reinigen Sie das Gerät nicht mit scheuernden oder ätzenden Mitteln.
- Verwenden Sie keine Flaschen mit einem größeren Volumen als 750 ml. Das Gerät kann umfallen, wenn es mit zu großen Flaschen benutzt wird.
- Sie dürfen das restliche Wasser im Behälter oder in der Flasche keinesfalls trinken oder wiederverwenden.

HINWEIS Die in dieser Anleitung dargestellten Abbildungen können sich vom Original unterscheiden.

PFLEGE UND WARTUNG

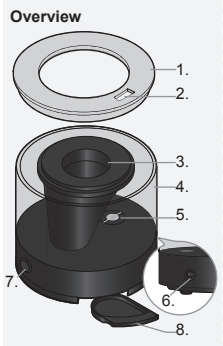
- Trennen Sie das Gerät stets vom Netz, bevor Sie es reinigen.
- Lassen Sie keinesfalls Wasser, Flüssigkeiten oder brennbare Reinigungsmittel in die Öffnung des Ventilators gelangen.
- Schütten Sie das restliche Wasser aus dem Gerät, bevor Sie es lagern oder transportieren.
- Schalten Sie das Gerät stets aus und trennen Sie es vom Netz, bevor Sie es reinigen oder entleeren.
- Tauchen Sie das Gerät nicht in Wasser oder andere Flüssigkeiten, und lassen Sie keine brennbaren Lösungsmittel in das Gerät gelangen, um das Risiko eines Stromschlages und/oder Brandes zu vermeiden.
- Reinigen Sie das Gerät regelmäßig mit einem trockenen, weichen Tuch, um die Ansammlung von Staub zu vermeiden.
- Reinigen und trocknen Sie den Wasserbehälter nach jedem Gebrauch sorgfältig.
- Entle

Oregon SCIENTIFIC

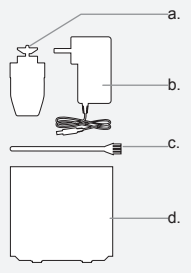
WS128 Compact Aroma Humidifier

Quick Start Guide

Overview



Storing the unit and the accessories



POR

Visão geral

1. Tampa da unidade
2. Saída do vapor
3. Engate para a garrafa
4. Depósito da água
5. Placa difusora
6. Entrada para adaptador CC
7. Botão de funcionamento
8. Compartimento da esponja do aroma

Guardar a unidade e os acessórios

a. Adaptadores de garrafa
b. Adaptador CA/CC
c. Escova de limpeza
d. Unidade principal

NL

Overzicht

1. Kap van het apparaat
2. Verstuivingsuitgang
3. Flesopening
4. Waterreservoir
5. Verstuivingsplaat
6. Aansluiting wisselstroomadapter
7. Bedieningsknop
8. Aromasponsvak

Het apparaat en de accessoires opbergen

a. Verloopstukken
b. Adapter
c. Reinigingsborstel
d. Apparaat

SWE

Översikt

1. Enhetslock
2. Ångutsläpp
3. Dockning för flaska
4. Vattenbehållare
5. Spridningsplatta
6. DC-adapteranslutning
7. Användningsknapp
8. Utrymme för doftsvamp

Förvaring av enheten och tillbehör

a. Flaskadapters
b. AC/DC-adapter
c. Rengöringsborste
d. Huvudenhet

繁中

概要

1. 機體頂蓋
2. 噴霧孔
3. 水瓶底座
4. 水槽
5. 霧化板
6. DC 變壓器插孔
7. 操作鈕
8. 芳香海綿存放格

機體和配件儲存

a. 水瓶轉接器
b. AC/DC變壓器
c. 清潔刷
d. 主機體

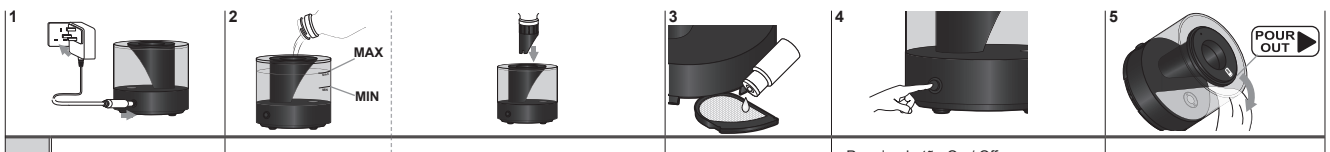
简中

概要

1. 机体顶盖
2. 喷雾孔
3. 水瓶底座
4. 水槽
5. 雾化板
6. DC 变压器插孔
7. 操作钮
8. 芳香海绵存放格

机体和配件储存

a. 水瓶转接器
b. AC/DC变压器
c. 清洁刷
d. 主机体



POR	Ligar a unidade à rede de alimentação eléctrica.	**Para uma preparação rápida** Verter água no depósito da água entre a marca **MAX**. e **MIN**.	**Para uma utilização intensiva** Abra uma garrafa de água de 750 ml ou menos e depois aparafuse o adaptador de garrafa à parte superior da garrafa e insira-a no engate para garrafa.	(Passo opcional) Verter algumas gotas de óleo aromático na esponja no compartimento da esponja do aroma.	• Premir o botão On / Off uma vez para ligar o modo alto. • Premir uma segunda vez para mudar para o modo baixo. • Premir uma terceira vez para desligar a unidade.	Depois de utilizar, deitar fora a água/água restante na direcção correcta (assinala na imagem)
NL	Sluit het apparaat aan op het stopcontact.	**Per un'impostazione rapida** Versare acqua nel serbatoio tra la tacca **MAX** e **MIN**.	**Voor intensief gebruik** Open een fles water van maximaal 750ml en schroef het verloopstuk bovenop de fles. Plaats de fles vervolgens in de flesopening.	(optionele stap) Giet enkele druppels aromatische oliën op de spons in het betreffende vak.	• Druk eenmaal op de aan / uit-knop om de hoge stand in te stellen. • Druk een tweede keer op de knop om de lage stand in te stellen. • Druk een derde keer op de knop om het apparaat uit te zetten.	Giet het water na gebruik in de juiste (aangegeven) richting weg.
SWE	Anslut enheten till eluttag.	**För att komma igång snabbt** Häll vatten i vattenbehållaren mellan markeringarna för **MAX** och **MIN**.	**För utökad användning** Öppna en flaska med 750 ml vatten eller mindre och skuva flaskadaptern på flaskan och sätt in i flaskdockan.	(Alternativ) Häll några droppar doftolja på svampen i utrymmet för doftsvampen.	• Tryck en gång på knappen På / Av för att starta i starkt läge. • Tryck en gång till för att byta till svagt läge. • Tryck en tredje gång för att stänga av enheten.	Efter användning ska vattnet/ vattenresterna hällas ut enligt illustrationen.
繁中	連接機體和主要電源。	快速設定指南 倒水進水槽至最高(MAX)和最低(MIN)水位標示之間。	若爲長時間使用 打開一瓶容量約750ml或以下的水瓶，將水瓶轉接器裝在瓶口，然後把它插入水瓶底座。	(可選操作步驟) 倒數滴精油至芳香海綿存放格內的海綿上。	• 按一次開/關按鈕 • ，開啓高速模式。 • 按第二次切換爲低速。 • 按第三次關閉機體。	產品用後以正確的方向倒出水/水中殘留物質(如圖示標示)
简中	连接机体和主要电源。	快速设定指南 倒水进水槽至最高(MAX)和最低(MIN)水位标示之间。	若为长时间使用 打开一瓶容量约750ml或以下的水瓶，将水瓶转接器装在瓶口，然後把它插入水瓶底座。	(可选操作步骤) 倒数滴精油至芳香海绵存放格内的海绵上。	• 按一次开/关按钮，开启高速模式。 • 按第二次切换为低速。 • 按第三次关闭机体。	产品用後以正确的方向倒出水/水中残留物质(如图示标示)

POR

INSTRUÇÕES DE SEGURANÇA IMPORTANTES

QUANDO UTILIZAR EQUIPAMENTOS ELÉCTRICOS, EM PARTICULAR COM CRIANÇAS PRESENTES, DEVE SEGUIR SEMPRE AS PRECAUÇÕES DE SEGURANÇA BÁSICAS, INCLUINDO AS SEGUINTES:

Ler todas as instruções antes de usar este produto.

PERIGO

- Não deixar que água ou qualquer outro líquido ou solvente inflamável entrem na abertura da ventoinha
- Seguir sempre as instruções dos Cuidados e Manutenção quando limpar a unidade.
- Não emergir a unidade em qualquer líquido para evitar choques eléctricos e/ou riscos de incêndio.
- Não puxar o cabo eléctrico para mover a unidade ou desligá-la
- Não separar a unidade quando está ligada à alimentação eléctrica ou em funcionamento.
- NÃO limpar a entrada de alimentação com água, ou com qualquer outro líquido ou solvente (inflamável), para evitar choques eléctricos e/ou risco de incêndio.
- NÃO ligar ou desligar o adaptador da alimentação eléctrica com as mãos molhadas.
- Seguir sempre as instruções dos Cuidados e Manutenção quando limpar a unidade.

ADVERTÊNCIA

- A unidade não pode ser operada para outros fins para além daquele a que se destina ou para além dos dados técnicos especificados. A utilização não prevista pode ser perigosa para a saúde ou a vida.
- Este produto não deve ser usado por crianças ou pessoas com capacidades físicas, sensoriais ou mentais reduzidas, ou sem experiência e conhecimentos sobre a unidade, a não ser que a utilização seja feita sob a supervisão ou com instruções dadas sobre a utilização da unidade por uma pessoa responsável pela sua segurança.
- Usar somente o adaptador fornecido com a unidade. Não usar o adaptador para qualquer outro aparelho.
- Não utilizar a unidade se encontrar algum dano na mesma ou no adaptador. Desligar e retirar imediatamente a tomada da alimentação da unidade se a mesma não funcionar correctamente.
- A Oregon Scientific Global Distribution Limited reserva o direito de interpretar e definir quaisquer conteúdos, termos e disposições neste manual do utilizador, e de o modificar a seu exclusivo critério, em qualquer altura e sem aviso prévio. No caso de existir alguma inconsistência entre a versão em inglês e as outras versões noutras línguas, a versão em inglês prevalecerá.

PRECAUÇÕES

FAZER

- Usar com água da torneira limpa em vez de água destilada.
- Remover o pó com regularidade com um pano seco. O pó acumulado pode provocar um incêndio.
- Colocar a unidade num local estável, sobre uma superfície seca, plana e resistente à água num ambiente seguro.
- Usar a unidade numa posição elevada com o vapor dirigido para uma área aberta para uma distribuição do vapor mais uniforme na sala.
- Desligar a unidade da rede da alimentação eléctrica quando não estiver a ser utilizada. Se não vai usar a unidade durante um longo período de tempo, consulte a secção Cuidados e Manutenção para sugestões sobre o armazenamento.
- As crianças / animais devem ser supervisionadas para assegurar que NÃO brincam com a unidade, em particular com as peças.
- Usar somente algumas gotas de óleo essencial. NÃO exceder a quantidade recomendada.
- Ao eliminar este produto, certifique-se de que é recolhido separadamente para tratamento especial de resíduos.
- Os conteúdos deste manual não podem ser reproduzidos sem a autorização do fabricante.
- Esvaziar e secar o depósito da água antes de transportar a unidade na sua bagagem.
- Usar somente com óleo essencial.
- Usar somente com garrafas de plástico leves com um volume não superior a 750 ml. Não usar garrafas de materiais pesados uma vez que a unidade poderá facilmente tombar.

NOTA Se a unidade aquecer durante o funcionamento, isso é normal.

NÃO FAZER

- NÃO adicionar qualquer substância (incluindo óleo essencial) directamente no depósito da água ou na água como um aditivo. As partículas não previstas podem bloquear o sistema e danificar a unidade.
- NÃO alterar os componentes internos do aparelho. Isto invalida a garantia.
- NÃO exercer força excessiva na unidade nem a submeter a choques, pó, temperaturas excessivas ou humidade.
- NÃO tapar a unidade com jornais, cortinas, etc., quando estiver em funcionamento.
- NÃO dirigir o vapor para qualquer aparelho eléctrico, mobiliário, planta, quadro ou fonte de calor.
- NÃO inalar o vapor directamente da saída do vapor.
- NÃO limpar ou tocar no prato difusor durante o funcionamento.
- NÃO obstruir a entrada do ar ou a saída do ar da unidade.
- NÃO usar a água se foi usada para beber directamente.
- NÃO colocar a unidade directamente no chão, uma vez que a superfície do mesmo pode ser danificada se o vapor entrar em contacto com a mesma antes de evaporar durante um período de tempo.
- NÃO encher o depósito da água a partir da saída do difusor de aroma ou directamente a partir da torneira.
- NÃO usar em locais húmidos.
- NÃO encher o depósito da água para além da indicação da marca máximo.
- NÃO imergir a unidade na água. Se deixar cair líquidos em cima da mesma, limpar imediatamente com um pano suave sem pêlos.
- NÃO limpar a unidade com materiais abrasivos os corrosivos.
- NÃO usar garrafas com volume superior a 750 ml. A unidade tombará se for usada com garrafas muito grandes.
- NÃO beber ou reutilizar a água restante no depósito da água ou na garrafa.

NOTA As imagens visualizadas neste manual podem ser diferentes do produto real.

CUIDADOS A TER E MANUTENÇÃO

- Desligar sempre a unidade antes de a limpar.
- Não deixar que água ou qualquer outro líquido ou detergente inflamável entrem na abertura da ventoinha
- Deitar fora a água que possa restar antes de armazenar ou transportar a unidade.
- Desligar sempre a unidade e remover o cabo de alimentação antes de limpar ou deitar fora a água.
- NÃO emergir a unidade na água ou em qualquer outro líquido ou deixar que detergente inflamável entre para a unidade de forma a evitar choques eléctricos e/ou risco de incêndio.
- Limpar regularmente a unidade com um pano suave para evitar a acumulação de pó.
- Limpar e secar sempre bem o depósito da água após cada utilização.
- Limpar o depósito da água antes de limpar ou guardar durante um período de tempo longo.
- Se a unidade não foi usada durante muito tempo, limpar a esponja antes de utilizar.
- Limpar a placa difusora e lavar regularmente a esponja do aroma.

SPECIFICHE TECNICHE

TIPO	DESCRIÇÃO
UNIDADE PRINCIPAL	
C x L x A	100 x 100 x 92mm (3,94 x 3,94 x 3.62in)
Peso	350g (12,35 onças)
Alimentação	INPUT: 100-240V 50/60Hz OUTPUT: 24VDC 800mA

SOBRE A OREGON SCIENTIFIC

Visite nosso site (www.oregonscientific.com.br) para saber mais sobre os produtos Oregon Scientific.

Caso você necessite de mais informações ou tenha dúvidas, entre em contato com o nosso Serviço de Atendimento ao Consumidor através do telefone (11) 3523-1934 ou e-mail sac@oregonscientific.com.br

CE – DECLARAÇÃO DE CONFORMIDADE

A Oregon Scientific declara que este Humidificador de Aroma Compacto WS128 está de acordo com a EMC diretiva 2004/108/EC. Uma cópia assinada e datada da Declaração de Conformidade está disponível para requisições através do nosso SAC.

NL

BELANGRIJKE VEILIGHEIDSINSTRUCTIES

BIJ HET GEBRUIK VAN EEN ELEKTRONISCH PRODUCT, MET NAME IN DE BUURT VAN KINDEREN, DIENT U ALTIJD DE VEILIGHEIDSWAARSCHUWINGEN IN ACHT TE NEMEN, INCLUSIEF DE VOLGENDE INSTRUCTIES:

Lees alle instructies alvorens dit apparaat te gebruiken.

GEVAAR

- Laat geen water of enige andere vloeistof of ontvlambaar oplosmiddel in de ventilatoropening stromen
- Volg bij het reinigen van het apparaat altijd de instructies in het hoofdstuk Zorg en Onderhoud.
- Dompel het apparaat niet onder in enige vloeistof. Dit kan elektrische schokken en/of brandgevaar veroorzaken.
- Trek niet aan de elektriciteitskabel om het apparaat te verplaatsen of het uit het stopcontact te verwijderen.
- Haal het apparaat niet uit elkaar terwijl het gebruikt wordt of in het stopcontact zit.
- Reinig de voedingsaansluiting niet met water, enige andere vloeistof of (ontvlambaar) oplosmiddel in het apparaat laat komen, om elektrische schokken en/of brandgevaar te voorkomen.
- Sluit het apparaat nooit met natte handen aan op een stroombron.
- Volg bij het reinigen van het apparaat altijd de instructies in het hoofdstuk Zorg en Onderhoud.

WAARSCHUWING

- Dit apparaat dient niet gebruikt te worden buiten de technische specificaties of op andere wijze dan waar het voor bedoeld is. Oneigenlijk gebruik kan een gevaar vormen voor de gezondheid en zelfs levensgevaar opleveren.
- Dit apparaat is niet bedoeld voor gebruik door kinderen of personen met verminderde lichamelijke, zintuiglijke of mentale capaciteiten of een gebrek aan ervaring of kennis, tenzij zij speciaal toezicht krijgen of geïnstrueerd zijn over het gebruik van het apparaat door een persoon die verantwoordelijk is voor hun veiligheid.
- Gebruik alleen de bijgeleverde adapter. Gebruik de adapter niet voor andere apparaten.
- Gebruik het apparaat niet als u schade vindt aan het apparaat of de adapter. In geval van storing dient u het apparaat direct uit te schakelen en uit het stopcontact te halen.
- Oregon Scientific Global Distribution Limited behoudt zich het recht voor enige inhoud, bepalingen en voorwaarden in deze gebruikershandleiding te interpreteren en deze te allen tijde naar eigen inzicht en zonder voorafgaande kennisgeving te wijzigen. Met dien verstande dat, indien er enige inconsistentie bestaat tussen de Engelstalige versie en een versie in enige andere taal, de Engelse versie bindend is.

WAARSCHUWINGEN

WEL doen

- Gebruik liever schoon leidingwater dan gedistilleerd water.
- Verwijder regelmatig stof met een droge doek. Een stofophoping kan brandgevaar veroorzaken.
- Plaats het apparaat op een veilige plek op een stabiele, vlakke, droge, watervaste ondergrond.
- Gebruik het apparaat op een verhoogde positie en zorg dat de verstuiving richting een open ruimte plaatsvindt. Zo wordt de nevel beter over de ruimte verspreid.
- Als u het apparaat niet gebruikt, is het raadzaam de stekker uit het stopcontact te halen. Lees de instructies in het hoofdstuk Zorg en Onderhoud als u het apparaat gedurende langere tijd niet gaat gebruiken.
- Zorg dat kinderen/huisdieren NIET met het apparaat of de losse onderdelen kunnen spelen.
- Gebruik slechts enkele druppels essentiële oliën. Gebruik NOOIT meer dan de aangeraden hoeveelheid.
- Wanneer u deze producten weg gooit, zorg dan dat het opgehaald wordt door de daarvoor bestemde afvaldienst.
- De in houd van deze handleiding mag niet worden vermenigvuldigd zonder toestemming van de fabrikant.
- Leeg het waterreservoir voordat u het apparaat in uw bagage doet.
- Uitsluitend gebruiken met aromatische essentiële oliën.
- Uitsluitend te gebruiken met gewone lichtgewicht plastic flessen met een inhoud van niet meer dan 750ml. Gebruik geen flessen van zwaardere materialen. Hierdoor kan het apparaat instabiel worden.

NB Tijdens normaal gebruik zal het apparaat warm worden.

NIET doe

- Voeg NIETS toe (ook geen essentiële oliën) aan het water in het waterreservoir. Onbedoelde ingrediënten kunnen het systeem verstoppen en het apparaat beschadigen.
- Zit NIET aan de interne componenten. Zo niet dan komt de de garantie te vervallen.
- Stel het apparaat NIET bloot aan extreme klappen, schokken, stof, temperatuur of vochtigheid.
- Bedek dit product NIET tijdens gebruik.
- Richt de verstuiver NIET op elektrische apparaten, meubels, planten, schilderijen of warmtebronnen.
- Inhaleer de nevel NOOIT direct vanuit de verstuiveruitgang.
- U dient de verstuivingsplaat NOOIT tijdens gebruik aan te raken of te reinigen.
- Zorg dat de luchtingang en -uitgang van het apparaat NIET geblokkeerd zijn.
- Gebruik GEEN water waarvan gedronken is.
- Plaats het apparaat NIET direct op de vloer. De vloer kan beschadigd raken als deze in contact komt met nevel die nog niet verdampt is.
- Giet geen water het reservoir vanuit de verstuivingsuitgang of de kraan.
- Gebruik NIET op vochtige locaties.
- Vul het reservoir NIET verder dan het aangegeven maximum.
- Dompel het product NIET onder in water. Als u water over het apparaat morst, droog het dan onmiddellijk af met een zachte stofvrije doek.
- Reinig het apparaat NIET met krassende of bijtende materialen.
- Gebruik GEEN flessen met een inhoud van meer dan 750ml. Een te grote of zware fles maakt het apparaat instabiel.
- Het resterende water in het reservoir is NIET geschikt om te drinken of opnieuw te gebruiken.

NB de in deze handleiding weergegeven afbeeldingen kunnen afwijken van de werkelijkheid.

ZORG EN ONDERHOUD

- Haal altijd de stekker uit het stopcontact voordat u het apparaat reinigt.
- Laat geen water of enige andere vloeistof of ontvlambaar reinigingsmiddel in de ventilatoropening stromen.
- Giet alvorens het apparaat op te bergen voor transport of opslag eerst enige waterresten weg.
- Voordat u het apparaat reinigt of leeg giet, dient u het eerst uit te schakelen en de stekker uit het stopcontact te halen.
- Dompel het apparaat NIET onder in water, enige andere vloeistof of ontvlambaar reinigingsmiddel. Deze vloeistoffen kunnen in het apparaat komen en elektrische schokken en/of brandgevaar veroorzaken.
- Veeg regelmatig het stof van het apparaat met een droge, zachte doek.
- Reinig en droog het reservoir altijd grondig na elk gebruik.
- Maak het waterreservoir leeg alvorens het apparaat te reinigen of het voor langere tijd op te bergen.
- Wanneer u het apparaat langere tijd niet gebruikt hebt, reinig de spons dan voor gebruik, zoals hierboven beschreven .
- Het is raadzam de verstuivingsplaat en de aromaspons regelmatig te reinigen.

SPECIFICHE TECNICHE

TYPE	BESCHRIJVING
HOOFDEENHEID	
L x B x H	100 x 100 x 92mm (3,94 x 3,94 x 3.62in)
Gewicht	350g (12.35oz)
Stroom	INPUT: 100-240VAC 50/60Hz OUTPUT: 24VDC 800mA

OVER OREGON SCIENTIFIC

Bezoek onze website (www.oregonscientific.com) om meer te weten over uw nieuwe product en andere Oregon Scientific producten zoals digitale fototoestellen, gezondheids- en fitnessuitrusting en weerstations. Op deze website vindt u tevens de informatie over onze klantendienst, voor het geval u ons wenst te contacteren.

DICHIARAZIONE DI CONFORMITÁ UE

Hierbij verklaart Oregon Scientific dat Compacte Aroma-luchtbevochtiger WS128 in overeenstemming is met EMC richtlijn 2004/108/EC. Een kopie van de getekende en gedateerde Conformiteits verklaring is op verzoek beschikbaar via onze Oregon Scientific klanten service.

SWE

VIKTIGA SÄKERHETSINSTRUKTIONER

NÄR ELEKTRISKA PRODUKTER ANVÄNDS, OCH SÄRSKILT NÄR BARN FINNS I NÄRHETEN, SKA FÖLJANDE GRUNDLÄGGANDE FÖRSIKTIGHETSÅTGÄRDER ALLTID VIDTAS OCH FÖLJAS:

Läs alla instruktioner innan produkten används.

DANGER

- Låt inget vatten eller annan vätska eller flamfarlig lösning komma i kontakt med fläktöppningen
- Följ alltid instruktionerna i Rengöring och Underhåll när enheten rengörs.
- Sänk inte ner enheten i någon vätska för att undvika elektriska stötar och/ eller brand.
- Dra inte i elkabeln för att flytta enheten eller lossa den från eluttaget
- Mixtra inte med enheten när den är ansluten till ström eller under användning.
- Rengör INTE elkontakter med vatten eller någon annan vätska eller (brandfarlig) lösning för att undvika elektriska stötar och/ eller brand.
- Anslut eller lossa INTE kontakten med våta händer.
- Följ alltid instruktionerna i Rengöring och Underhåll när enheten rengörs.

VARNING

- Enheten får inte användas på annat sätt än den är avsedd för eller på annat sätt som belastar de tekniska specificerade data som finns angivna. Oaktsamt användande kan vara farligt för hälsan eller förknippat med livsfara.
- Den här produkten är inte avsedd att användas av barn eller personer med nedsatt fysisk, sensorisk eller mental förmåga, liksom ej heller av personer med brist på erfarenhet eller kunskap, såvida de inte övervakas eller får instruktioner av en person rörande användningen och som ansvarar för deras säkerhet.
- Använd endast adaptern som medföljer enheten. Använd inga andra adapters.
- Använd inte enheten om du upptäcker skador på produkten eller adaptern. Stäng av och lossa från eluttag omedelbart om fel uppstår.
- Oregon Scientific Global Distribution Limited reserverar sig rätten att redigera och uttolka innehåll, terminologi och föreskrifter i denna manual samt att göra tillägg när som helst utan föregående meddelande. Om skillnader finns mellan den engelska versionen och andra språkversioner, gäller den engelska.

FÖRSIKTIGHETSÅTGÄRDER

ATT GÖRA

- Använd hellre rent kranvatten än destillerat vatten.
- Avlägsna smuts regelbundet med en torr trasa. Smuts och damm utgör en potentiell brandrisk.
- Placera enheten stadigt på en torr, jämn och vattentålig yta med säkerhetsavstånd.
- Använd enheten i stående position med ånga riktad mot en öppen yta för bäst spridning i rummet.
- Lossa alltid enheten från eluttaget när den inte används. Om enheten inte ska användas under en längre tid, följ instruktionerna i Rengöring och Underhåll för förvaringstips.
- Barn/husdjur ska övervakas så att DE INTE leker med enheten och dess delar.
- Använd endast några få droppar doftolja. ÖVERSTIG INTE den rekommenderade mängden.
- När produkten kasseras ska den lämnas för återvinning och inte i det vanliga hushållsavfallet.
- Innehållet i denna manual får inte mångfaldigas utan tillstånd från tillverkaren.
- Töm och torka vattenbehållaren innan du placerar enheten i väskan vid resa.
- Används endast med doftoljor.
- Används endast med kommersiella lättviktsplastflaskor med volym som inte överstiger 750 ml. Använd inte flaskor tillverkade i tyngre material då enheten då riskerar att välta.

NOTERA Det är normalt att enheten blir varm under användning.

TT INTE GÖRA

- TILLSÄTT INTE några substanser (inkluderat doftoljor) direkt i vattenbehållaren eller som komplement till vattnet. Sådana ingredienser kan sätta igen systemet och skada enheten.
- MIXTRA INTE med enhetens interna komponenter. Detta gör garantin ogiltig.
- UTSÄTT INTE enheten för onödigt våld, skakningar, dammiga miljöer, temperaturförändringar eller fukt.
- TÄNK INTE över enheten med någonting, som exempelvis tidningar, gardiner eller liknande när den används.
- RIKTA INTE ångat mot elektrisk apparatur, möbler, växter, färg eller värmekällor.
- ANDAS INTE in ångar som kommer direkt från utsläppet.
- RENGÖR INTE eller rör inte spridningsplattan under användning.
- TÄPP INTE till luftintaget eller luftutsläppet på enheten.
- ANVÄND INTE vatten som precis använts som dricksvatten.
- PLACERA INTE enheten direkt på golvet, då golvytan kan skadas om ånga kommer i kontakt med golvet under en längre period.
- FYLL INTE vattenbehållaren från doftspridningsutsläppet eller direkt från kranen.
- ANVÄND INTE enheten i fuktiga miljöer.
- FYLL INTE vattenbehållaren mer än upp till markeringen för max.
- SÄNK INTE ner enheten i vatten. Om du spiller vätska på den ska den omedelbart torkas av med en mjuk, luddfri trasa.
- RENGÖR INTE enheten med slipande eller frätande material.
- ANVÄND INTE flaskor med större volym än 750 ml. Enheten kan välta om den används med för stora flaskor.
- DRICK INTE eller återanvänd vattnet i vattenbehållaren eller i flaskan.

NOTERA Bilderna som visas i denna manual kan skilja sig från det verkliga utseendet.

RENGÖRING OCH UNDERHÅLL

- Koppla alltid bort enheten från eluttaget innan rengöring.
- Låt inte vatten eller andra vätskor eller brandfarliga rengöringsmedel komma i kontakt med fläktöppningen.
- Avlägsna rester i enheten innan förvaring eller transport.
- Stäng alltid av enheten och lossa från väggguttaget före rengöring eller tömning/påfyllning.
- SÄNK INTE ner enheten i vatten eller annan vätska och låt inte brandfarliga rengöringsmedel komma I kontakt med enhetens interna komponenter för att undvika elektriska stötar och/eller brand.
- Rengör enheten regelbundet med en torr mjuk trasa för att avlägsna damm.
- Rengör och torka alltid vattentanken noga efter varje användning.
- Töm vattentanken före rengöring eller längre tids förvaring.
- Om enheten inte använts under en längre tid ska svampen rengöras före användning.
- Rengör spridningsplattan och tvätta svampen regelbundet.

CARACTERISTIQUES

TYP	BESKRIVNING
HUVUDENHET	
L x B x H	100 x 100 x 92mm (3,94 x 3,94 x 3.62in)
Vikt	350g (12.35oz)
Strömförsörjning	INPUT: 100-240VAC 50/60Hz OUTPUT: 24VDC 800mA

OM OREGON SCIENTIFIC

Besök vår hemsida (www.oregonscientific.se) för att se mer av våra produkter såsom digitalkameror; MP3 spelare; projektionsklockor; hälsoprodukter; väderstationer; DECT-telefoner och konferenstelefoner. Hemsidan innehåller också information för våra kunder i de fall ni behöver ta kontakt med oss eller behöver ladda ner information.

Vi hoppas du hittar all information du behöver på vår hemsida och om du vill komma i kontakt med Oregon Scientific kundkontakt besöker du vår lokala hemsida www.oregonscientific.se eller www.oregonscientific.com för att finna telefonnummer till respektive supportavdelning.

EU-FÖRSÄKRAN OM ÖVERENSSTÄMMELSE

Oregon Scientific intygar härmed att Kompakt aromafuktare WS128 överensstämmer med EMC direktivet 2004/108/EC. En signerad kopia av "DECLARATION OF CONFORMITY" kan erhållas vid hänvändelse till OREGON SCIENTIFIC servicecenter.

繁中

重要安全說明

使用電子產品時，請經常遵循基本安全注意事項，其中包括下列使用說明。特別是兒童亦於產品放置現場時，更應謹慎使用產品：

使用此產品前，請閱讀所有使用說明。

危險

- 不得讓水或任何其他液體或易燃溶劑進入風扇開口。
- 清潔機體時經常遵循保養和簡易維修的說明指示。
- 不得將機體浸在任何液體中，避免觸電及/或導致火災危險。
- 移動機體或拔下插頭時，不得拉扯電線。
- 機體插入電源或正在操作時，不得拆開機體。
- 不得以水或任何其他液體或(易燃)溶劑清洗電源插孔，避免觸電及/或導致火災危險。
- 雙手潮濕時不得插入或拔下電源線。
- 清潔機體時經常遵循保養和簡易維修的說明指示。

警告

- 除機體的企圖用途及指定技術規格外，不得操作機體以達成其他目的。將機體用於達成其他非意圖目的，可能會對健康或生命造成危險。
- 本產品未企圖供兒童、生理、感官或智力遲緩者，或缺乏使用經驗和知識者使用，除非負責確保其安全之人士已監督其使用狀況，或已說明機體的使用方法。
- 只可使用機體隨附的變壓器。不得將變壓器用作任何其他設備上。
- 若發現機體或變壓器毀損，不得操作機體。機體若故障，請立即關閉機體並拔下機體電源。
- Oregon Scientific Global Distribution Limited保留權利，隨時行使獨立裁決權，於未事前通知情況下詮釋和解釋本用戶手冊之任何內容、條款與條件並修改之。若英語版本與任何其他語言版本有任何不一致處，將以英語版本爲準。

注意事項

可以

- 請使用潔淨的自來水，而不是蒸餾水。
- 以乾布定期擦拭塵埃。累積過多塵埃可能會導致火災危險。
- 將機體穩妥放在乾燥、平坦和防水的表面，確保遇遭安全。
- 把機體放在較高位置，水霧向著無雜物阻礙的區域釋出，讓室內水霧的分佈更平均。
- 不使用機體時把下機體的主電源。若長期不使用機體，參考保養和簡易維修的存放建議。
- 應監督兒童/寵物的行動，確保他們未視機體爲玩具，特別是機體的零件。
- 只可使用數滴精油。不得超出建議用量。
- 棄置本產品時，確認已個別將之回收。
- 未經製造商的許可，不可複製手冊中的任何內容。
- 把機體放進行李箱前，清空並拭乾儲水器。
- 僅使用芳香精油。
- 僅使用商用輕盈的塑膠水瓶，容量不得超過750ml。不得使用沉重原料製造的水瓶，因爲機體會很容易傾倒。

機體作業時機身發熱乃正常現象。

不可以

- 不得直接將任何物質(包括精油)添加至水槽或水中，作爲添加劑。未企圖使用的材料可能會堵塞系統並損壞機體。
- 不得干擾機體的內部零件。此舉將使保證失效。
- 不得對機體猛力施壓、撞擊、或放在溫差大或過於潮濕的地方。
- 操作機體時，不得利用任何物品蓋住機體，例如：報紙、窗簾等。
- 不得將水霧的方向對準任何電子設備、傢具、植物、油漆或熱源。
- 不得直接從噴霧孔吸入水霧。
- 產品運作時不得清潔或碰觸霧化板。
- 不得阻擋機體的進氣孔或出氣孔。
- 不得直接飲用機體內的水。
- 不得將機體直接放在地板上。若水霧在蒸發前直接接觸地板，其表面將毀損。
- 不得從芳香霧化機出氣孔，或直接從水龍頭注入儲水器的水。
- 不得在潮濕的地方使用產品。
- 不得在儲水器注入超過最高標示水位的水。
- 不得將機體浸水。若不慎將機體沾水，立即使用不含麻的軟布將之擦拭。
- 不得使用磨損或腐蝕性的物質清潔機體。
- 不得使用容量超過750ml的水瓶。水瓶容量過高可能會使機體傾倒。
- 不得飲用或再用水槽或水瓶中的水或殘留物質。

本指南所示圖像也許與實物不同

保養和簡易維修

- 清潔前經常把下機體。
- 不得讓水或任何其他液體或易燃溶劑進入風扇開口。
- 儲存或攜帶機體前清空殘留物質。
- 清潔或倒水進機體前，經常關閉機體機體並拔下電源。
- 不得將機體浸在水或任何其他液體中，或讓易燃清潔劑進入機體，避免觸電及/或導致火災危險。
- 用柔軟的乾布定時清潔機體，避免堆積塵埃。
- 每次用後徹底清洗和拭乾水槽。
- 清洗或長期儲存機體前請清空水槽。
- 若機體長期未使用，使用前請清洗海綿。
- 定期清潔霧化板並清洗芳香海綿。

產品規格

類型	說明
主機體	
長 x 闊 x 高	100 x 100 x 92毫米（3.94 x3.94 x3.62吋)
重量	350克（12.35盎司）
電源	輸入：100 - 240VAC50/60HZ 輸出：24VDC 800mA

關於 OREGON SCIENTIFIC

請瀏覽我們的網站：www.oregonscientific.com ，了解更多 Oregon Scientific 的產品詳情。

欲與我們的顧客服務小組聯絡，請傳送電子郵件至：info@ oregonscientific.com

简中

重要安全说明

使用电子产品时，请经常遵循基本安全注意事项，其中包括下列使用说明。特别是儿童亦於产品放置现场时，更应谨慎使用产品：

使用此产品前，请阅读所有使用说明。

危险

- 不得让水或任何其他液体或易燃溶剂进入风扇开口。
- 清洁机体时经常遵循保养和简易维修的说明指示。
- 不得将机体浸在任何液体中，避免触电及/或导致火灾危险。
- 移动机体或拔下插头时，不得拉扯电线。
- 机体插入电源或正在操作时，不得拆开机体。
- 不得以水或任何其他液体或(易燃)溶剂清洗电源插孔，避免触电及/或导致火灾危险。
- 双手潮湿时不得插入或拔下电源线。
- 清洁机体时经常遵循保养和简易维修的说明指示。

警告

- 除机体的企图用途及指定技术规格外，不得操作机体以达成其他目的。将机体用於达成其他非意图目的，可能会对健康或生命造成危险。
- 本产品未企图供儿童、生理、感官或智力迟缓者，或缺乏使用经验和知识者使用，除非负责确保其安全之人士已监督其使用状况，或已说明机体的使用方法。
- 只可使用机体随附的变压器。不得将变压器用作任何其他设备上。
- 若发现机体或变压器毁损，不得操作机体。机体若故障，请立即关闭机体并拔下机体电源。
- Oregon Scientific Global Distribution Limited保留权利，随时行使独立裁决权，于未事前通知情况下诠释和解释本用户手册之任何内容，条款与条件并修改之。若英语版本与任何其他语言版本有任何不一致处，将以英语版本为准。

注意事项

可以

- 请使用洁净的自来水，而不是蒸馏水。
- 以乾布定期擦拭尘埃。累积过多尘埃可能会导致火灾危险。
- 将机体稳妥放在乾燥、平坦和防水的表面，确保遇遭安全。
- 把机体放在较高位置，水雾向著无杂物阻碍的区域释出，让室内水雾的分佈更平均。
- 不使用机体时把下机体的主电源。若长期不使用机体，参考保养和简易维修的存放建议。
- 应监督儿童/宠物的行动，确保他们未视机体为玩具，特别是机体的零件。
- 只可使用数滴精油。不得超出建议用量。
- 弃置本产品时，确认已个别将之回收。
- 未经製造商的许可，不可複製手册中的任何内容。
- 把机体放进行李箱前，清空并拭乾储水器。
- 仅使用芳香精油。
- 仅使用商用轻盈的塑胶水瓶，容量不得超过750ml。不得使用沉重原料製造的水瓶，因为机体会很容易傾倒。

机体作业时机身发热乃正常现象。

不可以

- 不得直接将任何物质(包括精油)添加至水槽或水中，作为添加剂。未企图使用的材料可能会堵塞系统并损坏机体。
- 不得干扰机体的内部零件。此举将使保證失效。
- 不得对机体猛力施压、撞击、或放在温差大或过於潮湿的地方。
- 操作机体时，不得利用任何物品盖住机体，例如：报纸、窗簾等。
- 不得将水雾的方向对準任何电子设备、傢具、植物、油漆或热源。
- 不得直接从喷雾孔吸入水雾。
- 产品运作时不得清洁或碰触雾化板。
- 不得阻挡机体的进气孔或出气孔。
- 不得直接饮用机体内的水。
- 不得将机体直接放在地板上。若水雾在蒸发前直接接触地板，其表面将毁损。
- 不得从芳香雾化机出气孔，或直接从水龙头注入储水器的水。
- 不得在潮湿的地方使用产品。
- 不得在储水器注入超过最高标示水位的水。
- 不得将机体浸水。若不慎将机体沾水，立即使用不含麻的软布将之擦拭。
- 不得使用磨损或腐蚀性的物质清洁机体。
- 不得使用容量超过750ml的水瓶。水瓶容量过高可能会使机体倾倒。
- 不得饮用或再用水槽或水瓶中的水或残留物质。

本指南所示图像也许与实物不同

保养和简易维修

- 清洁前经常把下机体。
- 不得让